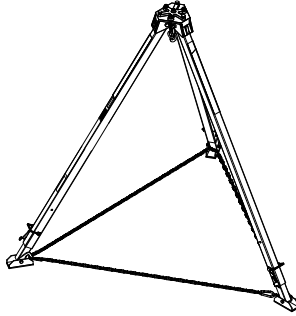




**Protección
contra caídas
confiable
de calidad**

Instrucciones para el usuario del trípode de aluminio Protecta



El objetivo de este manual es cumplir con las instrucciones del fabricante, según lo exigen las siguientes normas y se debe usar como parte de un programa de capacitación para empleados como lo establece la Administración de Salud y Seguridad Ocupacional (Occupational Safety and Health Administration, OSHA):



ANSI Z359.1-2007
Z359.4-2007

Consulte los requisitos locales, estatales y federales (OSHA) que rigen la seguridad ocupacional para obtener más información sobre los sistemas personales de detención de caídas.

ADVERTENCIA: Este producto forma parte de un sistema personal de detención de caídas¹. El usuario debe leer y seguir las instrucciones del fabricante al usar cada componente y pieza del sistema. Estas instrucciones deben entregarse a los usuarios de este equipo. Antes de utilizar este equipo, el usuario debe leer y comprender estas instrucciones o bien pedir que se las expliquen. Para el uso y el mantenimiento correctos de este producto, se deberán seguir las instrucciones del fabricante. La modificación o el uso incorrecto de este producto, así como el incumplimiento de las instrucciones, pueden causar heridas graves o, incluso, la muerte.

IMPORTANTE: Ante cualquier duda sobre el uso, el cuidado o la compatibilidad de este equipo para la aplicación que desea darle, comuníquese con Capital Safety.

DESCRIPCIÓN

El trípode de aluminio Protecta AK105A es un elemento de rescate y de uso en espacios confinados.

APLICACIONES

El trípode Protecta AK105A se utiliza para la entrada y el rescate en pozos, alcantarillas y espacios confinados. Con el trípode, se puede utilizar un soporte de montaje opcional para montar una línea de vida autorretráctil (self-retracting lifeline, SRL) como parte de un sistema personal de detención de caídas (Personal Fall Arrest System, PFAS) cuando se requiera una combinación de protección contra caídas y movilidad del trabajador. Los soportes de montaje y las SRL se venden por separado.

CAPACITACIÓN

El uso de este equipo debe estar a cargo de personas que hayan recibido la debida capacitación para su aplicación y uso adecuados. El usuario tiene la responsabilidad de familiarizarse con estas instrucciones y de capacitarse en el cuidado y uso correctos de este equipo. También debe estar informado sobre las características operativas, los límites de aplicación y las consecuencias del uso incorrecto.

LIMITACIONES Y REQUISITOS

Siempre considere las limitaciones del producto y los requisitos de uso e instalación que se especifican en las instrucciones de instalación y uso suministradas con otros componentes del sistema personal de detención de caídas (PFAS).

¹ SISTEMA PERSONAL DE DETENCIÓN DE CAÍDAS: un ensamble de componentes y sistemas secundarios utilizado para detener una persona en caída libre.

COMPATIBILIDAD

Compatibilidad del sistema: El trípode Protecta AK105A está diseñado para ser usado exclusivamente con componentes y sistemas secundarios aprobados por Protecta. Las sustituciones o los reemplazos con componentes o sistemas secundarios no autorizados pueden comprometer la compatibilidad del equipo y, por lo tanto, afectar la seguridad de todo el sistema.

INSTALACIÓN

Planifique el sistema de protección de caídas antes de comenzar a trabajar. Tenga en cuenta todos los factores que pueden afectar su seguridad antes, durante y después de una caída.

Consulte las siguientes figuras para saber cómo instalar, utilizar y desmontar el trípode.

Figura 1: Retirar el trípode de la maleta de transporte y colocarlo en posición vertical

Sujete la cabeza del trípode y levante el ensamble de la maleta de transporte.

Coloque el trípode en posición vertical. Mueva las tres patas hacia afuera hasta que todas se encuentren en la posición de bloqueo.

Se escuchará un "clik" cuando cada pata se trabe en la posición de bloqueo.

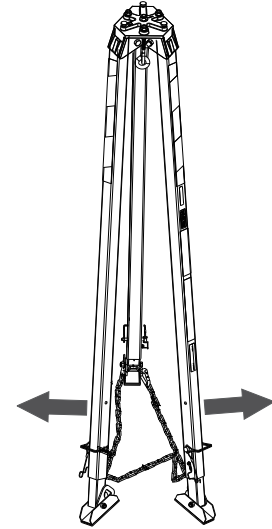


Figura 2: Pasadores de trabado en la posición de bloqueo

Para que todas las patas del trípode se fijen en la posición de bloqueo, los tres pasadores de trabado de las patas deben quedar al ras con la parte superior de la cabeza del trípode.

A = pasadores no bloqueados

B = pasadores bloqueados

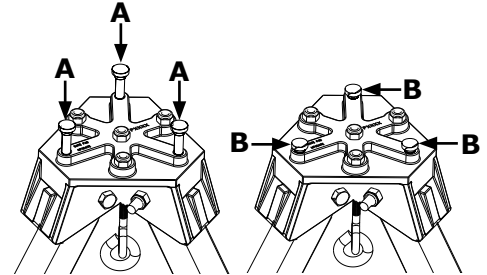
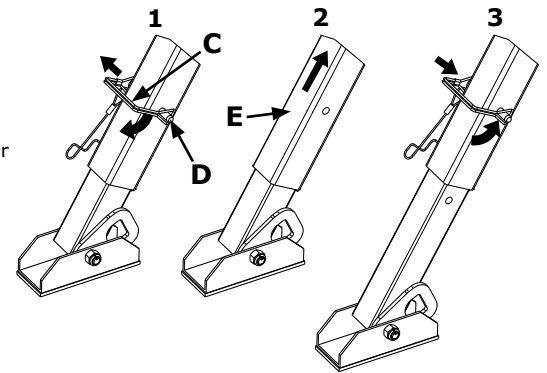


Figura 3: Ajuste de la altura de las patas del trípode

La altura de cada una de las patas del trípode se puede ajustar por separado, según se necesite.

- Para ajustar la altura de una pata, quite la traba del pasador de alambre (C) que se encuentra en el pasador de trabado de altura de la pata (D). Jale completamente el pasador de trabado de altura de la pata. (Si el trípode está en posición vertical, apóyelo para evitar que se incline al retirar el pasador de trabado de altura de la pata).
- Después de quitar el pasador de trabado de altura de la pata, jale la pata plegable (E) o empújela hacia adentro a fin de lograr la altura necesaria de la pata.
- Vuelva a colocar el pasador de trabado de altura de la pata (los orificios del pasador de los brazos tubulares externos e internos deben estar alineados para que se pueda volver a colocar el pasador). Jale la traba del pasador de alambre hacia atrás sobre el extremo expuesto del pasador de trabado de altura de la pata para asegurarlo.



Repita este paso para cada pata, según sea necesario, para que el trípode quede a la altura de trabajo requerida. Los índices numéricos de cada pata se pueden utilizar como ayuda visual durante el ajuste de la altura de las patas.

Figura 4: Asegurar las patas del trípode con una cadena

La cadena (F) para patas que se incluye con el equipo se utiliza para evitar que las tres patas del trípode se extiendan más allá de su posición de bloqueo.

Pase la cadena por cada uno de los fiadores de cadena (G) que se encuentran en los tres pies del trípode.

Mantenga las patas del trípode en la posición correcta y jale firmemente la cadena para patas a través de los fiadores de cadena. Asegure los extremos de la cadena con el gancho para cadena (H).

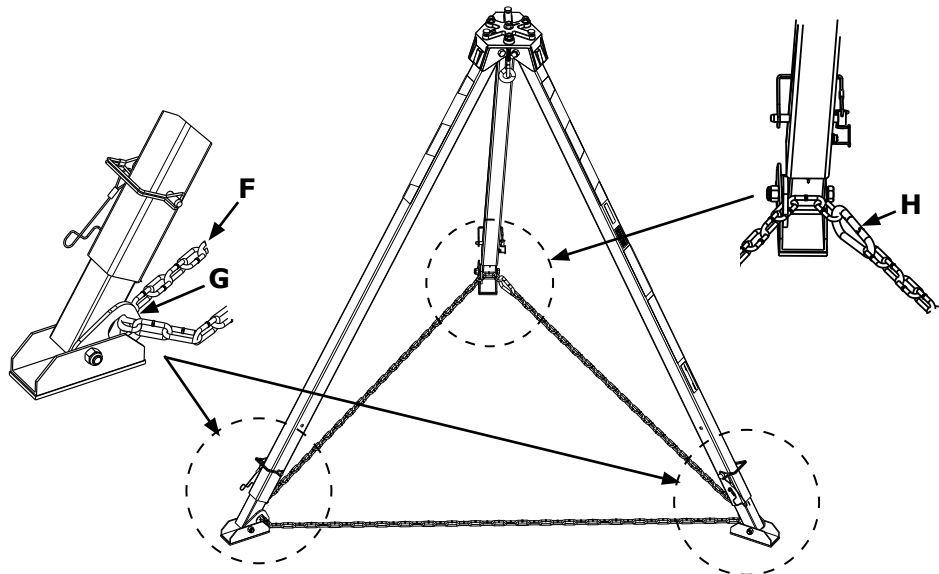


Figura 5: Ubicar el trípode sobre el punto de entrada

Verifique que el trípode se encuentre sobre una superficie firme.

El punto de anclaje perno de ojo que está en el centro de la cabeza del trípode (I) debe estar ubicado de forma centrada sobre el pozo u orificio de entrada.

Nota: Para la detención de caídas, solo se puede utilizar el punto de anclaje perno de ojo del centro (I).

Verifique que haya una separación adecuada (J) entre los pies del trípode y el borde del pozo u orificio de entrada.

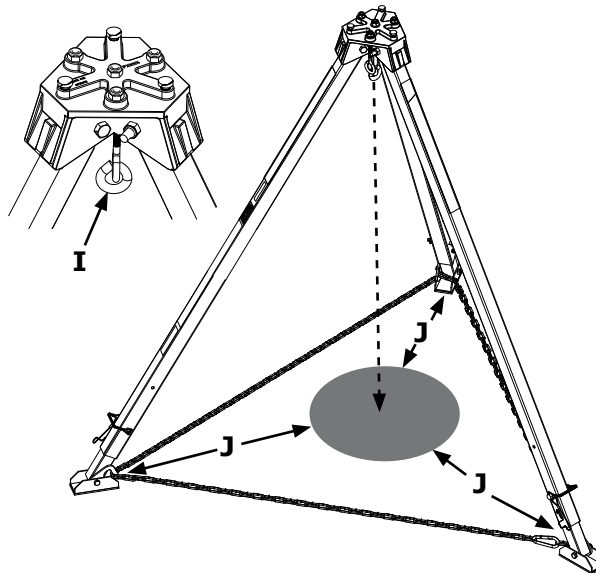


Figura 6: Uso del trípode

En esta figura, se ilustra un ejemplo de uso del trípode Protecta para protección contra caídas en la entrada a espacios confinados. Una SRL-R de recuperación Protecta Rebel se encuentra montado sobre una pata del trípode con un soporte. El anticaídas SRL pasa por una polea conectada al punto de anclaje perno de ojo en el centro de la cabeza del trípode.

Para obtener información sobre la instalación y el uso, consulte las instrucciones específicas que se incluyen con el equipo de seguridad para entrada.

Asegúrese de que se respeten las consideraciones de seguridad vial. No deje un pozo abierto sin vigilancia.

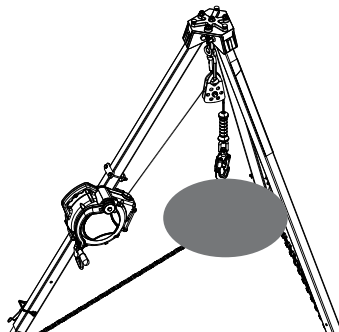
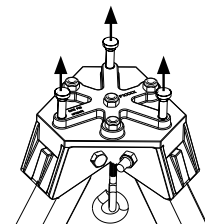


Figura 7: Desmontar el trípode después del uso

Cierre el punto de entrada. Reemplace la cubierta o bloquee el pozo o el orificio de entrada. Retire el equipo de seguridad para entrada del punto de anclaje perno de ojo y el soporte (si se utiliza) del trípode. Contraiga las patas plegables retirando los pasadores de trabado de altura de la pata (consulte la Figura 3) y pliegue las patas nuevamente a su punto de bloqueo más bajo. Coloque los pasadores.

Coloque el trípode en posición vertical y jale los pasadores de trabado de las patas hacia arriba. Mueva las patas hacia adentro en dirección al centro.

Coloque el trípode en la maleta de transporte o almacenamiento.



INSPECCIÓN

Antes de utilizar el trípode Protecta:

Revise todas las piezas estructurales para ver si hay daños, abolladuras, soldaduras rotas o tubos rotos o doblados.

Revise todos los herrajes (pasadores, tornillos, tuercas, pernos, poleas, rodillos y soportes) para verificar que no haya roscas dañadas ni sujetadores doblados, dañados, sueltos o faltantes.

Inspeccione todo el equipo para ver si las etiquetas de advertencia están dañadas o resultan ilegibles de alguna otra manera, o si no están. Las etiquetas dañadas, ilegibles o faltantes se deben reemplazar antes de usar el trípode.

Los cabrestantes, las líneas de vida autorretráctiles (SRL) o los equipos de detención de caídas o posicionamiento para el trabajo que se utilicen con el trípode Protecta se deben instalar, inspeccionar, mantener y operar según las instrucciones del fabricante.

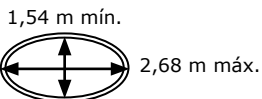
Inspección semanal: realice una inspección visual completa según se describe en la sección "Antes de utilizar el trípode Protecta". Limpie el equipo según se requiera e inspeccione minuciosamente todas las soldaduras, etiquetas, pasadores, sujetadores, soportes y piezas. Registre todo lo que observe en una copia del "registro de inspecciones de la grúa". Si encuentra algún problema en el equipo, NO LO USE hasta que se haya reparado.

Inspección anual: limpie exhaustivamente el trípode con un paño húmedo y una solución jabonosa suave. Realice una inspección visual completa según se describió anteriormente en la sección "Antes de utilizar el trípode Protecta". Pueden ser necesarias inspecciones más frecuentes por parte de una persona competente¹ según la naturaleza y la gravedad de las condiciones del lugar de trabajo que afectan al equipo, los modos de uso y el tiempo de exposición del equipo. Registre todo lo que observe en la Tabla 1 "Lista de verificación de inspección del trípode".

Si encuentra algún problema, no use el trípode hasta que se haya reparado.

ESPECIFICACIONES

Patas del trípode: aluminio anodizado
 Cabeza del trípode: aluminio fundido
 Carga máxima: 1 o 2 usuarios
 Altura de trabajo: 1,35 m a 2,35 m
 (53 in a 92,5 in)
 Peso: 13,5 kg (30 lb)
 Longitud de empaquetado: 1,7 m (67 in)
 Estándar de prueba: Z359.1-2007, Z359.4-2007
 Puntos de ajuste de altura: 1 - 8
 Campo de trabajo:



¹ **PERSONA COMPETENTE:** Persona designada por el empleador para que sea responsable de la supervisión inmediata, de la implementación y del monitoreo del programa de protección contra caídas administrado del empleador, quien, a través de capacitación y conocimiento, sea capaz de identificar, evaluar y ocuparse de los peligros existentes y potenciales de las caídas, y que tenga la autoridad del empleador para tomar las medidas correctivas oportunas con respecto a estos peligros.

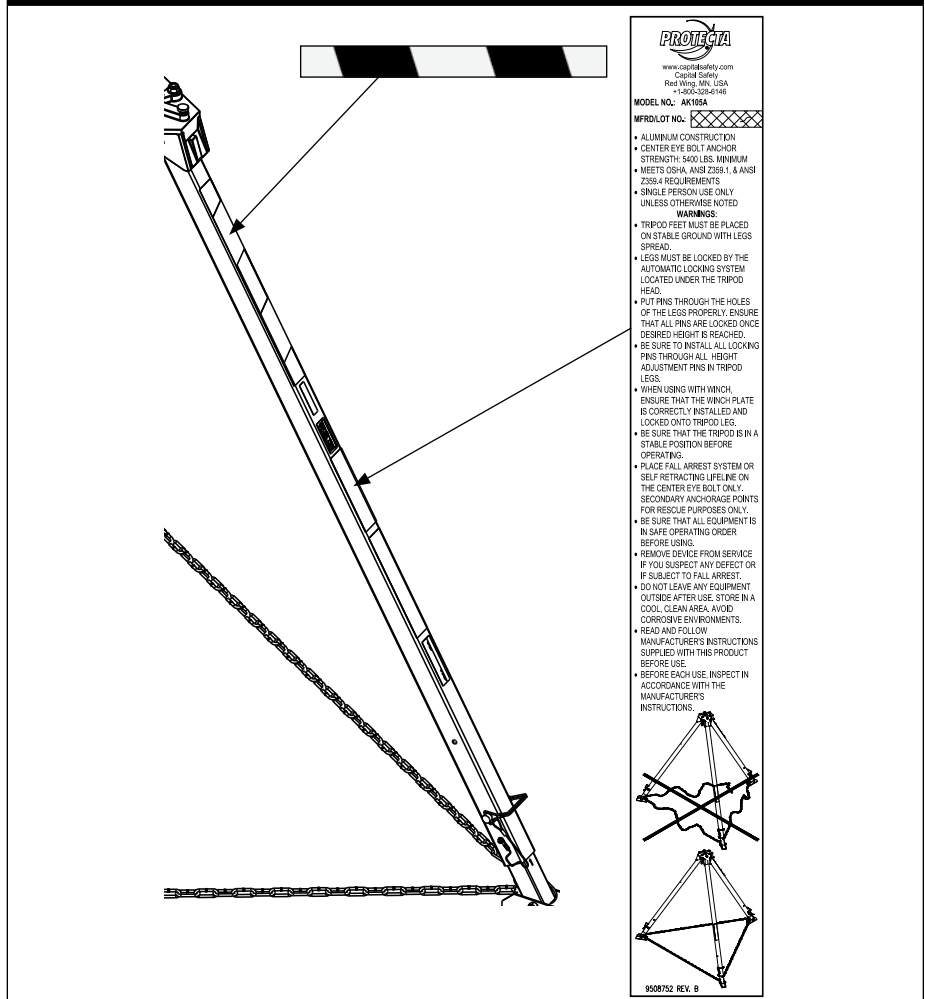
Tabla 1: Lista de verificación de inspección del trípode

Inspección:	Usuario	Persona competente
Verifique que no haya pasadores o sujetadores sueltos o faltantes, ni piezas dobladas o dañadas.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Verifique que no haya abolladuras, deformaciones, fracturas, corrosión u otros daños.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Verifique que los pasadores de trabado de las patas funcionen correctamente.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Todas las etiquetas deben estar presentes y ser completamente legibles (las etiquetas que se identifican en la Figura 8).	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Medida correctiva/mantenimiento:	Aprobado por:
	Fecha:
Medida correctiva/mantenimiento:	Aprobado por:
	Fecha:
Medida correctiva/mantenimiento:	Aprobado por:
	Fecha:
Medida correctiva/mantenimiento:	Aprobado por:
	Fecha:
Medida correctiva/mantenimiento:	Aprobado por:
	Fecha:

ETIQUETAS

Figura 8: Etiquetas



GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA

Garantía para el usuario final: D B Industries, Inc., que opera bajo el nombre de CAPITAL SAFETY USA ("CAPITAL SAFETY") garantiza al usuario final original ("Usuario final") que sus productos están libres de defectos de materiales y de mano de obra en condiciones normales de uso y mantenimiento. Esta garantía se extiende durante la vida útil del producto a partir de la fecha en que el Usuario final adquiere el producto, nuevo y sin uso, a un distribuidor autorizado de CAPITAL SAFETY. La entera responsabilidad de CAPITAL SAFETY hacia el Usuario final y el remedio exclusivo para el Usuario final bajo esta garantía están limitados a la reparación o el reemplazo por materiales de todo producto defectuoso dentro de su vida útil (según CAPITAL SAFETY lo determine y considere apropiado a su solo criterio). Ninguna información o asesoramiento, oral o escrito, proporcionado por CAPITAL SAFETY, sus distribuidores, directores, funcionarios, agentes o empleados creará una garantía diferente o adicional ni aumentará de ninguna manera el alcance de esta garantía. CAPITAL SAFETY no aceptará responsabilidad por defectos resultantes del abuso, el uso incorrecto, la alteración o la modificación del producto, ni por defectos resultantes de no respetar las instrucciones del fabricante durante la instalación, el mantenimiento o el uso del producto.

LA GARANTÍA DE CAPITAL SAFETY SE APLICA ÚNICAMENTE AL USUARIO FINAL. ESTA GARANTÍA ES LA ÚNICA GARANTÍA QUE SE APLICA A NUESTROS PRODUCTOS Y REEMPLAZA A TODAS LAS OTRAS GARANTÍAS Y RESPONSABILIDADES, EXPRESAS O IMPLÍCITAS. CAPITAL SAFETY EXPRESAMENTE EXCLUYE Y RENUNCIA A TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, Y NO SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS INCIDENTALES, PUNITIVOS O EMERGENTES DE NINGUNA NATURALEZA, INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN PÉRDIDAS DE INGRESOS, GANANCIAS O PRODUCTIVIDAD; NI POR LESIONES CORPORALES O MUERTE, O PÉRDIDA DE O DAÑO A LA PROPIEDAD, BAJO CUALQUIER TEORÍA DE RESPONSABILIDAD, INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN CONTRATO, GARANTÍA, RESPONSABILIDAD ESTRUCTIVA, AGRAVIO (INCLUIDA NEGLIGENCIA) O CUALQUIER OTRA TEORÍA LEGAL O EQUITATIVA.



Trusted Quality Fall Protection

CSG EE. UU. y Latinoamérica

3833 SALA Way
Red Wing, MN 55066-5005
Llamada gratis: 800.328.6146
Tel.: 651.388.8282
Fax: 651.388.5065
solutions@capitalsafety.com

CSG Canadá

260 Export Boulevard
Mississauga, ON L5S 1Y9
Tel.: 905.795.9333
Llamada gratis: 800.387.7484
Fax: 888.387.7484
info.ca@capitalsafety.com

CSG Europa Septentrional

5a Merse Road
North Moons, Moat
Reditch, Worcestershire, UK
B98 9HL
Phone: + 44 (0)1527 548 000
Fax: + 44 (0)1527 591 000
csgne@capitalsafety.com

CSG EMEA (Europa, Oriente Medio, África)

Le Broc Center
Z.I. 1ère Avenue
5600 M B.P. 15
06511 Carros Le Broc Cedex
Francia
Tel.: + 33 4 97 10 00 10
Fax: + 33 4 93 08 79 70
information@capitalsafety.com

CSG Australia y Nueva Zelanda

95 Derby Street
Silverwater
Sidney, NSW 2128
AUSTRALIA
Tel.: +(61) 2 8753 7600
Llamada gratis: 1 800 245 002 (AUS)
Llamada gratis: 0800 212 505 (NZ)
Fax: +(61) 2 8753 7600
sales@capitalsafety.com.au

CSG Asia

Singapur:
16S, Enterprise Road
Singapur 627666
Tel.: +65 - 65587758
Fax: +65 - 65587058
inquiry@capitalsafety.com

Shanghai:

Rm 1406, China Venturetech Plaza
819 Nan Jing Xi Rd,
Shanghai 200041, República
Popular China
Tel.: +86 21 62539050
Fax: +86 21 62539060

www.capitalsafety.com

